

專題報導

94 年度台灣米外銷日本市場成果

民國 93 年國產稻米突破重重障礙，在睽違 33 年後首度外銷日本 126 公噸，已在關東地區成功建立行銷據點後，94 年在各相關單位共同努下，95 年度稻米外銷日本工作仍持續穩健發展中。

知己知彼 百戰百勝

鑑於為有效拓展稻米銷日，實有必要充實相關業者有關日本食米市場相關行銷資訊。因此，農糧署於 94 年 7 月 5 日邀請 2 位日籍資深稻米市場專家，中村信次及岡野芳宏先生來台舉開研討會。為我稻米產業相關業者介紹「日本稻米市場產銷現況」、「日本的稻米品種育成策略」、「日本的米暢銷策略」、「日本農會結合農民的稻米行銷策略」、「日本國內零售通路的稻米行銷方式介紹」、「外國米今後在日本市場的動向說明」、「對台灣米拓銷日本市場的建

議」等資訊，使與會人員對日本稻米產業現況及未來推動國產稻米銷日之作法有深一層瞭解。

「夢美人」牽線 台日產銷合作

民國 94 年度外銷日本稻米供貨廠商，除原有之花蓮縣富里鄉農會外，新增台東縣關山鎮農會。至今已出口 2 批、數量總計為 162 公噸，已超過去年出口總額。由於日本政府每年辦理之民間進口米配額標售 (SBS) 共分 4 次，而頃於 94 年 12 月 16 日辦理之第 3 次招標作業，國產台灣米又獲得配額 144 公噸。總計 94 年台灣米外銷日本數量 306 公噸，已達成年初估計之 300 公噸計劃目標。

94 年度本署輔導稻米外銷日本另一項重大成就，為成功地為台灣米建立另一產銷模式及管道，即協助台南縣聯發碾米工廠與日本中島美雄商店建立「日本原

種、台灣產製、行銷全球」國際產銷合作模式。此一跨國性合作模式是由日本中島美雄商店提供「夢美人」稻種，委由聯發碾米工廠與稻農在台南後壁地區契約栽培，所收穫稻穀將全數以高於一般稻穀每公頃至少 1 萬元收購 (提高價格約 12.5%)，碾製後交由中島美雄商店回銷日本。





銷售達人免費暢遊寶島

本合作模式 95 年一期作將計劃製作 50 公頃「夢美人」稻米，其中回銷日本數量約 150 公噸。為促銷台灣產「夢美人」稻米，中島美雄商店已邀集日本關西地區 1 百餘家零售糧商米店籌組「台灣米夢美人會」，未來小包裝台灣米之行銷方式將透過會員店賣給家庭消費者。為大力促銷台灣產「夢美人」米，中島美雄商店並訂有獎勵措施，凡會員店年度銷售數量達

2,160 公斤以上者，即招待會員店負責人夫婦兩人來台旅遊 4 天 3 夜。此項獎勵措施，預計可為台灣米紮下更堅實的末端行銷通路。

推動米食料理拓展通路

為穩健拓展稻米外銷日本工作，提升台灣米在日本消費市場形象地位與知名度，未來農糧署將在目前已建立之團膳業務用及家庭消費戶用通路基

礎，雙管齊下持續加強推動台灣米銷日業務。參考泰國政府推介茉莉香米結合泰國料理成功銷售予全世界各地泰國料理餐廳之實例，推廣適合台灣料理之台灣米品種，以擴大台灣米在日本市場之多元化通路及銷售規模。(摘錄自農政與農情 163 期)

小 啓

熱烈招募優質外銷農產品

為拓展我國農產品外銷，農委會特別建置台灣農產品外銷網 (<http://www.agexporter.com.tw>)，提供農民團體及農產食品業者網路行銷的機會。台灣農產品外銷網有中、英、日文等三種版本，以外國買主為對象，為國內農產品免費宣傳平台。若大家有符合衛生安全及具外銷競爭力之產品，請洽 0800-506-088 外貿協會網路行銷中心。

